



CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE D'HUDSON

RÈGLEMENT N° 698.5

RÈGLEMENT 698.5-2018

**RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER LE  
RÈGLEMENT 698.1 DÉCRÉTANT LA  
TARIFICATION POUR LE FINANCEMENT DE  
CERTAINS BIENS, SERVICES ET ACTIVITÉS  
DE LA VILLE D'HUDSON**

CONSIDÉRANT le règlement 715 relatif au déneigement des aires de stationnements privées par des entrepreneurs;

CONSIDÉRANT QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné par madame la conseillère XXX à la séance ordinaire du 2018;

ARTICLE 1

La section 15 intitulée « Permis de déneigement » de l'Annexe G est modifié par ce qui suit :

CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
TOWN OF HUDSON

BY-LAW N° 698.5

BY-LAW 698.5-2018

**BY-LAW MODIFYING BY-LAW NO 698.1  
ESTABLISHING TARIFFS FOR CERTAIN  
GOODS, SERVICES AND ACTIVITIES OF  
THE TOWN OF HUDSON**

CONSIDERING By-Law 715 respecting snow removal of private parking areas by contractors;

WHEREAS a notice of motion was duly given by Councillor XXX at the regular sitting held on, 2018;

SECTION 1

Section 15 entitled "Snow Removal Permit" in Appendix G is modified to read as follows:

PERMIS DE DÉNEIGEMENT	TARIF	SNOW-CLEARING LICENSE	TARIFF
a) Permis <ul style="list-style-type: none"> <li>Tout contracteur devra se procurer un permis pour chaque saison de déneigement.</li> </ul>	<b>50.00\$</b>	a) License <ul style="list-style-type: none"> <li>Every contractor must obtain a license for each season of snow removal.</li> </ul>	<b>\$50.00</b>
b) Dépôt <ul style="list-style-type: none"> <li>Un dépôt remboursable devra être versé au moment du paiement du permis. Le remboursement sera conditionnel au respect des modalités d'utilisation du permis.</li> </ul>	500.00\$	b) Deposit <ul style="list-style-type: none"> <li>A refundable deposit must be paid at the time of payment of the license. The refund will be conditional on compliance with the terms of use of the license.</li> </ul>	\$500.00

ARTICLE 2

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

SECTION 2

The present By-Law shall come into force according to Law.

Jamie Nicholls  
Maire/Mayor

Mélissa Legault  
Greffier/Town Clerk

Avis de motion  
Adoption du règlement :  
Avis public d'entrée en vigueur :

2 octobre 2018  
5 novembre 2018  
2018